



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 06.04.2005
COM(2005)128 końcowy

2005/0026(ACC)

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA RADY

**w sprawie nałożenia pewnych ograniczeń na przywóz niektórych produktów stalowych z
Federacji Rosyjskiej**

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Wspólnotowa umowa o partnerstwie i współpracy (UPW) z Federacją Rosyjską stanowi, że handel produktami stalowymi jest regulowany przez umowę pomiędzy Stronami.

Wynegocjowano nową umowę, która ustala limity ilościowe na przywóz do Wspólnoty niektórych produktów stalowych i która będzie stosowana od dnia wejścia w życie do dnia 31 grudnia 2006 r. lub do czasu przystąpienia Rosji do WTO, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej.

Niniejszy wniosek dotyczący rozporządzenia Rady przewiduje niezbędne ustawodawstwo wykonawcze.

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIA RADY

w sprawie nałożenia pewnych ograniczeń na przywóz niektórych produktów stalowych z Federacji Rosyjskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie i współpracy ustanawiająca partnerstwo pomiędzy Wspólnotami Europejskimi z jednej strony, a Federacją Rosyjską z drugiej strony¹, zwana dalej „UPW”, weszła w życie w dniu 1 grudnia 1997 r.
- (2) Artykuł 21 ust. 1 UPW stanowi, że handel niektórymi produktami stalowymi jest regulowany postanowieniami tytułu III tej umowy, z wyjątkiem art. 15, oraz postanowieniami umowy w sprawie uzgodnień ilościowych.
- (3) W dniu [data] Wspólnota Europejska i Federacja Rosyjska zawarły umowę w sprawie handlu niektórymi produktami stalowymi², zwaną dalej „Umową”.
- (4) Niezbędne jest zapewnienie środków realizacji warunków Umowy we Wspólnocie uwzględniając doświadczenie zdobyte z poprzednich umów dotyczących podobnych kwestii.
- (5) Omawiane produkty należy sklasyfikować w oparciu o nomenklaturę scaloną (CN) ustanowioną na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie taryfy i nomenklatury statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej³.
- (6) Należy zapewnić sprawdzanie pochodzenia produktów, o których mowa i ustanowić w tym celu odpowiednie metody współpracy administracyjnej.
- (7) Skuteczne wykonywanie Umowy wymaga wprowadzenia wymogu posiadania wspólnotowego pozwolenia na przywóz, dopuszczającego omawiane produkty do

¹ Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 3.

² Patrz: strona ...tego Dziennika Urzędowego.

³ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1989/2004 (Dz.U. L 344 z 20.11.2004, str. 5).

swobodnego obrotu na terenie Wspólnoty wraz z systemem udzielania takich wspólnotowych pozwoleń na przywóz.

- (8) Produkty umieszczane w wolnym obszarze celnym lub przywożone na mocy uzgodnień dotyczących składów celnych, przywozu czasowego bądź w celu uszlachetniania czynnego (system zawieszek) nie powinny być wliczane na poczet limitów ustalonych dla omawianych produktów.
- (9) W celu zapewnienia nieprzekraczalności tych limitów ilościowych niezbędne jest ustanowienie procedury zarządzania, na mocy której właściwe władze Państw Członkowskich nie będą wydawać pozwoleń na przywóz, zanim nie uzyskają od Komisji uprzedniego potwierdzenia, że stosowne ilości pozostają dostępne w ramach danego limitu ilościowego.
- (10) Porozumienie przewiduje system współpracy pomiędzy Federacją Rosyjską a Wspólnotą, mającej na celu zapobieganie omijaniu przepisów poprzez przeładunek, zamianę trasy lub innymi sposobami. Należy ustanowić procedurę konsultacji, na podstawie której z danym krajem można będzie dojść do porozumienia w sprawie równoważnego dostosowania określonego limitu ilościowego, jeśli okaże się, że nastąpiło ominięcie warunków Umowy. Federacja Rosyjska zgodziła się na podjęcie niezbędnych środków w celu zapewnienia, aby wszelkie dostosowania mogły być szybko zastosowane. W przypadku braku porozumienia w przewidzianym terminie, Wspólnota powinna mieć możliwość zastosowania równoważnego dostosowania, jeśli będzie wyraźny dowód na ominięcie.
- (11) Począwszy od 1 stycznia 2005 r. przywóz do Wspólnoty produktów objętych niniejszym rozporządzeniem podlega konieczności posiadania pozwolenia zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) 2267/2004 z dnia 20 grudnia 2004 r. w sprawie handlu niektórymi produktami stalowymi pomiędzy Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską⁴ Umowa przewiduje, że przywóz ten ma być wliczany na poczet limitów na 2005 r. ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu
- (12) Dla celów przejrzystości niezbędne jest zatem zastąpienie rozporządzenia (WE) 2267/2004 niniejszym rozporządzeniem.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Rozdział I

Przepisy ogólne

Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do przywozu do Wspólnoty produktów stalowych wymienionych w załączniku I, pochodzących z Federacji Rosyjskiej.

⁴ Dz.U. L 395 z 31.12.2004, str. 38.

2. Produkty stalowe są sklasyfikowane w grupach produktów przedstawionych w załączniku I.
3. Pochodzenie produktów wymienionych w ust. 1 ustalane jest według zasad obowiązujących we Wspólnocie.
4. Procedury sprawdzania pochodzenia produktów wymienionych w ust. 1 są określone w rozdziałach II i III.

Artykuł 2

1. Przywóz do Wspólnoty produktów wymienionych w załączniku I, pochodzących z Federacji Rosyjskiej podlega corocznym limitom ilościowym określonym w załączniku V. Dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie produktów wymienionych w załączniku I pochodzących z Federacji Rosyjskiej wymaga przedłożenia świadectwa pochodzenia określonego w załączniku II oraz pozwolenia na przywóz wydanego przez władze Państw Członkowskich zgodnie z przepisami art. 4.

Przywóz, na który wydano pozwolenie zostaje zaliczony na poczet limitów ilościowych ustanowionych na rok, w którym produkty zostają wysłane z kraju wywozu.

2. W celu zapewnienia, że ilości, dla których wydane są pozwolenia na przywóz nigdy nie przekroczą łącznych limitów ilościowych dla każdej grupy produktów, właściwe władze Państw Członkowskich wydają pozwolenia na przywóz jedynie na podstawie potwierdzenia przez Komisję, że nadal istnieją dostępne ilości w ramach limitów ilościowych dla stosownej grupy produktów stalowych w zależności od kraju dostawcy, w odniesieniu do których importer lub importerzy złożyli wnioski do odpowiednich władz. Dla celów niniejszego rozporządzenia właściwe władze Państw Członkowskich są wymienione w załączniku IV.
3. Począwszy od dnia 1 stycznia 2005 r. przywóz produktów, dla których wymagane było pozwolenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) 2267/2004 wliczany jest na poczet stosownych limitów na 2005 r. określonych w załączniku V.
4. Do celów niniejszego rozporządzenia i począwszy od dnia jego stosowania uważa się, że wysyłka produktów odbyła się w dniu, w którym zostały one załadowane na wywozowy środek transportu.

Artykuł 3

1. Limity ilościowe, o których mowa w załączniku V, nie mają zastosowania do produktów umieszczonych w wolnym obszarze celnym lub składzie wolnocłowym lub też przywożonych na mocy uzgodnień dotyczących składów celnych, przywozu czasowego bądź w celu uszlachetniania czynnego (system zawiesznień).
2. W przypadku, gdy produkty wymienione w ust. 1 są następnie dopuszczane do swobodnego obrotu w stanie niezmienionym, bądź po obróbce lub przetworzeniu,

wówczas stosuje się przepisy art. 2 ust. 2, a dopuszczone w ten sposób produkty są wliczane na poczet limitu ilościowego przedstawionego w załączniku V.

Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 2 ust. 2, przed wydaniem pozwolenia na przywóz właściwe władze Państw Członkowskich wymienione w załączniku IV powiadamiają Komisję o liczbie otrzymanych wniosków o wydanie pozwolenia na przywóz popartych oryginałami pozwoleń na wywóz. W odpowiedzi Komisja przekazuje powiadomienie o tym, czy ilość(-i), na którą(-e) wnioskodawca się ubiega jest/są dostępna(-e) w ramach limitów przywozowych. Powiadomienia przekazywane są według kolejności zgłoszeń od Państw Członkowskich.
2. Wnioski dołączane do zgłoszeń dla Komisji są ważne wówczas, gdy każdorazowo w wyraźny sposób określają kraj wywozu, daną grupę produktów, ilości objęte przywozem, numer pozwolenia na wywóz, rok kontyngentowy oraz Państwo Członkowskie, w którym planowane jest wprowadzenie wyrobów do swobodnego obrotu.
3. O ile jest to możliwe, Komisja potwierdza odpowiednim władzom Państw członkowskich całkowitą ilość wskazaną przez nie we wnioskach złożonych dla poszczególnych grup produktów. Ponadto, Komisja niezwłocznie kontaktuje się z właściwymi władzami Federacji Rosyjskiej w wypadkach, gdy przedstawione wnioski przekraczają limity, dążąc do uzyskania wyjaśnienia i szybkiego rozwiązania.
4. Właściwe władze Państw Członkowskich niezwłocznie po uzyskaniu informacji powiadamiają Komisję o każdej ilości niewykorzystanej w okresie ważności pozwolenia na przywóz. Takie niewykorzystane ilości są automatycznie przenoszone w poczet pozostałych ilości w ramach łącznego wspólnotowego limitu ilościowego dla każdej grupy wyrobów.
5. Zgłoszenia, o których mowa w powyższych ust. 1 do 4, są dokonywane w formie elektronicznej w ramach zintegrowanej sieci utworzonej w tym celu, z wyjątkiem sytuacji, w których z przyczyn technicznych konieczne jest czasowe użycie innych środków łączności.
6. Pozwolenia na przywóz lub dokumenty równoważne wydawane są zgodnie z rozdziałem II.
7. Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o wszelkich przypadkach unieważnienia uprzednio wydanych pozwoleń na przywóz lub dokumentów równoważnych w następstwie cofnięcia bądź unieważnienia przez właściwe władze Federacji Rosyjskiej odpowiadających im pozwoleń na wywóz. Jeżeli jednak Komisja bądź właściwe władze Państwa Członkowskiego zostały poinformowane przez właściwe władze Federacji Rosyjskiej o wycofaniu lub unieważnieniu pozwolenia na wywóz już po wywiezieniu do Wspólnoty wyrobów objętych danym pozwoleniem, odpowiednie ilości zostają zaliczone na poczet limitów ilościowych obowiązujących na rok, w którym miała miejsce wysyłka produktów.

Artykuł 5

Do celów stosowania art. 3 ust. 3 i ust. 4 Umowy, Komisja jest niniejszym upoważniona do dokonywania niezbędnych dostosowań.

Artykuł 6

1. Jeśli po przeprowadzeniu dochodzeń zgodnie z procedurami przedstawionymi w rozdziale III Komisja zauważy, że informacje będące w jej posiadaniu stanowią dowód na to, iż wymienione w załączniku I produkty pochodzące z Federacji Rosyjskiej zostały przeładowane, przekierowane lub w inny sposób przywiezione do Wspólnoty przez ominięcie limitów ilościowych wymienionych w art. 2 oraz że istnieje potrzeba dokonania niezbędnych dostosowań, wówczas żąda uruchomienia procedury konsultacji w celu osiągnięcia porozumienia w sprawie równoważnego dostosowania odpowiednich limitów ilościowych.
2. W oczekiwaniu na wynik konsultacji wymienionych w ust. 1 Komisja może poprosić Federację Rosyjską o podjęcie niezbędnych kroków zapobiegawczych mających na celu zapewnienie, że dostosowanie do limitów ilościowych uzgodnione w wyniku takich konsultacji będzie mogło być zrealizowane w odniesieniu do roku, w którym wniesiony został wniosek o przeprowadzenie konsultacji lub dla następnego roku, jeżeli limity ilościowe na bieżący rok są wyczerpane, w przypadku istnienia wyraźnego dowodu na ominięcie.
3. Jeżeli Wspólnota i Federacja Rosyjska nie znajdą zadowalającego rozwiązania i jeśli Komisja zauważy, że istnieje wyraźny dowód na obchodzenie ustaleń ilościowych, z obowiązujących limitów potrąca się równoważne wielkości produktów pochodzących z Federacji Rosyjskiej.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie nie stanowi w żaden sposób odstępstwa od postanowień Umowy, która we wszystkich przypadkach sprzeczności ma rozstrzygające znaczenie.

Rozdział II

Uwarunkowania mające zastosowanie do zarządzania limitami ilościowymi

Sekcja 1

KLASYFIKACJA

Artykuł 8

Klasyfikacja produktów objętych niniejszym rozporządzeniem opiera się na nomenklaturze scalonej (CN) ustanowionej rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87.

Artykuł 9

Z inicjatywy Komisji lub Państwa Członkowskiego Wydział Nomenklatury Taryfowej i Statystycznej Komitetu Kodeksu Celnego, który został ustanowiony na mocy rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 pilnie zbada, zgodnie z przepisami tego rozporządzenia, wszystkie kwestie dotyczące klasyfikacji produktów objętych niniejszym rozporządzeniem w ramach nomenklatury scalonej w celu sklasyfikowania ich w odpowiednich grupach produktów.

Artykuł 10

Komisja powiadamia Federację Rosyjską o wszelkich zmianach w nomenklaturze scalonej (CN) i w kodach TARIC wpływających na produkty objęte niniejszym rozporządzeniem przynajmniej jeden miesiąc przed dniem ich wejścia w życie we Wspólnocie.

Artykuł 11

Komisja powiadamia właściwe władze Federacji Rosyjskiej o wszelkich decyzjach przyjętych zgodnie z obowiązującymi we Wspólnocie procedurami dotyczącymi klasyfikacji produktów objętych niniejszym rozporządzeniem, najpóźniej w ciągu jednego miesiąca od przyjęcia tych decyzji. Informacje te obejmują:

- a) opis produktów;
- b) stosowną grupę produktów, kod nomenklatury scalonej (kod CN) oraz kod TARIC;
- c) powody podjęcia decyzji.

Artykuł 12

1. Jeżeli decyzja dotycząca klasyfikacji przyjęta zgodnie z obowiązującymi procedurami wspólnotowymi spowoduje zmianę praktyki w zakresie klasyfikacji lub zmianę grupy produktów, w której znajduje się jakikolwiek produkt objęty niniejszym rozporządzeniem, wówczas przed nadaniem tej decyzji mocy obowiązującej właściwe władze Państw Członkowskich przedstawiają zawiadomienie z 30 dniowym wyprzedzeniem licząc od dnia powiadomienia przez Komisję.
2. Produkty wysłane przed dniem wykonania decyzji nadal podlegają wcześniejszej praktyce w zakresie klasyfikacji, pod warunkiem, że produkty, o których mowa są przeznaczone do wywozu w ciągu 60 dni od tego dnia.

Artykuł 13

W przypadku gdy decyzja dotycząca klasyfikacji przyjęta zgodnie z obowiązującymi procedurami wspólnotowymi wymienionymi w art. 12 obejmuje grupę produktów podlegającą limitowi ilościowemu, wówczas Komisja, w razie konieczności, zgodnie z art. 9 bezzwłocznie rozpoczyna negocjacje w celu osiągnięcia porozumienia w sprawie niezbędnych dostosowań odpowiednich limitów ilościowych określonych w załączniku V.

Artykuł 14

1. Bez uszczerbku dla jakiegokolwiek innego przepisu w tym zakresie, w przypadku gdy klasyfikacja podana w dokumentacji niezbędnej do przywozu produktów objętych niniejszym rozporządzeniem różni się od klasyfikacji ustalonej przez właściwe władze Państwa Członkowskiego, do którego mają one być przywiezione, wówczas dane produkty tymczasowo podlegają ustaleniom przywozowym, które zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia odnoszą się do nich na podstawie klasyfikacji ustalonej przez wyżej wymienione władze.
2. Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o przypadkach wymienionych w ust. 1, podając w szczególności:
 - a) ilości produktów;
 - b) grupę produktów wykazaną w dokumentacji przywozowej i dokumentacji zachowanej przez właściwe władze;
 - c) numer pozwolenia na wywóz oraz wykazaną kategorię.
3. Po zmianie klasyfikacji właściwe władze Państw Członkowskich nie wydają nowego pozwolenia na przywóz dla produktów stalowych podlegających wspólnotowemu limitowi ilościowemu określonego w załączniku V, dopóki nie uzyskają od Komisji potwierdzenia zgodnie z procedurą ustaloną w art. 4, że ilości, które mają być przywiezione są dostępne.
4. Komisja powiadamia dane kraje wywozu o przypadkach wymienionych w niniejszym artykule.

Artykuł 15

W przypadkach wymienionych w art. 14, a także w przypadkach o podobnym charakterze zgłoszonych przez właściwe władze Federacji Rosyjskiej Komisja, w razie konieczności, rozpoczyna konsultacje z Federacją Rosyjską w celu osiągnięcia porozumienia w sprawie klasyfikacji definitywnie mającej zastosowanie do produktów, których dotyczy rozbieżność.

Artykuł 16

Komisja w porozumieniu z właściwymi władzami wywożącego Państwa Członkowskiego lub wywożących Państw Członkowskich oraz Federacji Rosyjskiej może, w przypadkach wymienionych w art. 15, ustalić klasyfikację definitywnie mającą zastosowanie do produktów, których dotyczy rozbieżność.

Artykuł 17

Jeżeli rozbieżność, o której mowa w art. 14 nie może być rozwiązana zgodnie z art. 15, wówczas Komisja może przyjąć zgodnie z przepisami art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 środek ustanawiający klasyfikację towarów w nomenklaturze scalonej.

Sekcja 2

SYSTEM PODWÓJNEJ KONTROLI PRZYDZIELANIA LIMITÓW ILOŚCIOWYCH

Artykuł 18

1. Właściwe władze Federacji Rosyjskiej wydają pozwolenie na wywóz dotyczące wszystkich wysyłek produktów stalowych podlegających limitom ilościowym określonym w załączniku V do wysokości tych limitów.
2. Do celów wydania pozwolenia na przywóz wymienionego w art. 21 importer przedstawia oryginał pozwolenia na wywóz.

Artykuł 19

1. Pozwolenie na wywóz dla limitów ilościowych odpowiada wzorcowi przedstawionemu w załączniku II i zaświadcza, między innymi, że dana ilość produktów została wliczona na poczet limitu ilościowego ustanowionego dla danej grupy produktów.
2. Każde pozwolenie na wywóz obejmuje tylko jedną grupę produktów wymienionych w załączniku I.

Artykuł 20

Wywóz jest wliczany na poczet limitów ilościowych ustanowionych na rok, w którym produkty objęte pozwoleniem na wywóz zostały wysłane w rozumieniu art. 2 ust. 4.

Artykuł 21

1. O ile zgodnie z art. 4 Komisja potwierdzi, że w ramach danych limitów ilościowych dostępna jest ilość, o którą ubiega się wnioskodawca, właściwe władze Państwa Członkowskiego wydają pozwolenie na przywóz najpóźniej w terminie dziesięciu dni roboczych od okazania przez importera oryginału odpowiedniego pozwolenia na wywóz. Okazanie to musi być dokonane nie później niż 31 marca roku następującego po tym, w którym towary objęte pozwoleniem na wywóz zostały wysłane. Pozwolenia na przywóz są wydawane przez właściwe władze dowolnego Państwa Członkowskiego, niezależnie od tego, jakie Państwo Członkowskie jest wykazane w pozwoleniu na wywóz, o ile Komisja potwierdziła zgodnie z procedurą określoną w art. 4, że ilość, o którą ubiega się wnioskodawca jest dostępna w granicach danego limitu ilościowego.
2. Pozwolenia na przywóz są ważne przez cztery miesiące od daty ich wydania. Na uzasadniony wniosek importera właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą przedłużyć okres ważności pozwolenia na dalszy okres nieprzekraczający czterech miesięcy.
3. Pozwolenia na przywóz są sporządzane w formie określonej w załączniku III i są ważne na całym obszarze celnym Wspólnoty.
4. Deklaracje lub wnioski składane przez importera w celu uzyskania pozwolenia na przywóz zawierają:
 - (a) pełną nazwę i adres eksportera;
 - (b) pełną nazwę i adres importera;
 - (c) dokładny opis towarów wraz z kodem(-ami) TARIC;
 - (d) kraj pochodzenia towarów;
 - (e) kraj wysyłki;
 - (f) odpowiednią grupę produktów i ilość danych produktów;
 - (g) wagę netto według pozycji CN;
 - (h) wartość CIF produktów na granicy Wspólnoty według pozycji CN;
 - (i) w stosownym wypadku, termin płatności i dostawy oraz kopię listu przewozowego i umowy kupna;
 - (j) datę i numer pozwolenia na wywóz;

- (k) wszelkie kody wewnętrzne stosowane do celów administracyjnych;
 - (l) datę i podpis importera.
5. Importerzy nie są zobowiązani do przywozu łącznej ilości wyrobów objętych pozwoleniem na przywóz w ramach jednej przesyłki.
 6. Pozwolenie na przywóz może być wydane za pomocą środków elektronicznych, pod warunkiem że dane urzędy celne mają dostęp do dokumentu za pośrednictwem sieci komputerowej.

Artykuł 22

Ważność pozwoleń na przywóz wydanych przez władze Państw Członkowskich jest uzależniona od ważności pozwoleń na wywóz i ilości wskazanych w pozwoleniach na wywóz wydanych przez właściwe władze Federacji Rosyjskiej, na podstawie których wydano pozwolenia na przywóz.

Artykuł 23

Pozwolenia na przywóz lub dokumenty równoważne są wydawane przez właściwe władze Państw Członkowskich zgodnie z art. 2 ust. 2 i przy zachowaniu zasady równouprawnienia wszystkich importerów ze Wspólnoty, niezależnie od tego, gdzie znajduje się ich siedziba na terenie Wspólnoty, nie naruszając przy tym wymogu zgodności z innymi warunkami określonymi przez przepisy obowiązujące w danym czasie.

Artykuł 24

1. Jeśli Komisja uzna, że całkowite ilości objęte pozwoleniami na wywóz wydanymi przez Federację Rosyjską dla danej grupy wyrobów przekroczyły limit ilościowy wyznaczony dla tej grupy, wówczas właściwe władze wydające pozwolenia w Państwach Członkowskich zostaną o tym bezzwłocznie poinformowane celem zawieszenia dalszego wydawania pozwoleń na przywóz. W takim wypadku Komisja niezwłocznie uruchamia procedurę konsultacji.
2. Właściwe władze Państwa Członkowskiego odmawiają wydania pozwoleń na przywóz wyrobów pochodzących z Federacji Rosyjskiej, które nie są objęte pozwoleniami na wywóz, wydanymi zgodnie z przepisami niniejszego rozdziału.

Sekcja 3

POSTANOWIENIA WSPÓLNE

Artykuł 25

1. Pozwolenie na wywóz wymienione w art. 18 oraz świadectwo pochodzenia wymienione w art. 2 może zawierać dodatkowe kopie należycie oznaczone, jako takie. Oryginał i kopie tych dokumentów są sporządzone w języku angielskim.
2. Jeżeli dokumenty wymienione w ust. 1 są wypełnione odręcznie, to wpisy muszą być dokonane tuszem i drukowanymi literami.
3. Pozwolenia na wywóz lub równoważne im dokumenty oraz świadectwa pochodzenia mają wymiary 210 x 297 mm. Drukowane są na białym papierze do pisania, formatowanym, niezawierającym masy ścierniej, o wadze nie mniejszej niż 25 g/m². Każda część dokumentu zawiera w tle drukowany wzór giloszowany, pozwalający na wzrokowe wykrycie każdego fałszerstwa przy użyciu środków mechanicznych bądź chemicznych.
4. Właściwe władze Państw Członkowskich uznają wyłącznie oryginały dokumentów jako ważne dla celów przywozu, zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia.
5. Każde pozwolenie na wywóz lub dokument równoważny, są opatrzone znormalizowanym numerem seryjnym, drukowanym lub nie, na podstawie którego można je zidentyfikować.
6. Numer ten składa się z następujących elementów:
 - następujących dwóch liter identyfikujących kraj wywozu: RU = Federacja Rosyjska
 - dwóch liter określających Państwo Członkowskie przeznaczenia, jak poniżej:
 - BE = Belgia
 - CZ = Republika Czeska
 - DK = Dania
 - DE = Niemcy
 - EE = Estonia
 - EL = Grecja
 - ES = Hiszpania
 - FR = Francja

- IE = Irlandia
- IT = Włochy
- CY = Cypr
- LV = Łotwa
- LT = Litwa
- LU = Luksemburg
- HU = Węgry
- MT = Malta
- NL = Niderlandy
- AT = Austria
- PL = Polska
- PT = Portugalia
- SL = Słowenia
- SK = Słowacja
- FI = Finlandia
- SE = Szwecja
- GB = Zjednoczone Królestwo,
- cyfry określającej rok kontyngentowy odpowiadającej ostatniej cyfrze danego roku, np. „5” dla 2005 r.;
 - dwucyfrowego numeru określającego urząd wydający pozwolenie w kraju wywozu;
 - pięciocyfrowego numeru w porządku kolejno od 00001 do 99999, przyznanego danemu Państwu Członkowskiemu przeznaczenia.

Artykuł 26

Pozwolenie na wywóz i świadectwo pochodzenia mogą być wydane po wysyłce produktów, których dotyczą. W takich przypadkach zawierają one adnotację „wydane z datą wsteczną”.

Artykuł 27

W razie kradzieży, utraty lub zniszczenia pozwolenia na wywóz lub świadectwa pochodzenia eksporter może zwrócić się do właściwych władz, które wydały dokument o wydanie duplikatu na podstawie dokumentów wywozowych będących w jego posiadaniu. Wydany w ten sposób duplikat pozwolenia lub świadectwa powinien nosić adnotację „duplikat”.

Duplikat nosi datę oryginału pozwolenia lub świadectwa.

Sekcja 4

WSPÓLNOTOWE POZWOLENIE NA PRZYWÓZ - JEDNOLITY FORMAT

Artykuł 28

1. Formularze, które mają być używane przez właściwe władze Państw Członkowskich do wydawania pozwoleń na przywóz wymienionych w art. 21 odpowiadają wzorcowi przedstawionemu w załączniku III.
2. Formularze pozwolenia na przywóz i wyciągi z nich sporządza się w dwóch kopiach; jedna kopia, oznaczona jako „Kopia posiadacza” i nosząca numer 1, wydawana jest wnioskodawcy, natomiast druga, oznaczona jako „Kopia dla władz wystawiających” i nosząca numer 2, przeznaczona jest dla władz wystawiających pozwolenie. Do celów administracyjnych właściwe władze mogą dodać dalsze kopie do formularza 2.
3. Formularze drukowane są na białym papierze bez zawartości ścieru mechanicznego i ważącym między 55 a 65 g/m². Ich rozmiar wynosi 210 x 297 mm; odstęp między wierszami wynosi 4,24 mm (jedna szóstą cala); układ formularza ma być dokładnie odwzorowany. Obydwie strony kopii nr 1, która jest właściwym pozwoleniem, są dodatkowo zadrukowane czerwonym wzorem giloszowanym w tle, w celu ujawnienia fałszerstw za pomocą środków mechanicznych lub chemicznych.
4. Państwa Członkowskie są odpowiedzialne za wydrukowanie tych formularzy. Formularze mogą być również drukowane przez drukarnie wyznaczone przez Państwo Członkowskie, w którym mają one swoją siedzibę. W tym ostatnim wypadku na każdym formularzu musi widnieć odnośnik o wyznaczeniu drukarni przez Państwo Członkowskie. Każdy formularz musi nosić nazwę i adres drukarni lub znak umożliwiający zidentyfikowanie drukarni.
5. Z chwilą wydania pozwoleń na przywóz i wyciągów umieszcza się na nich numer wydania określony przez właściwe władze Państwa Członkowskiego. Numer pozwolenia na przywóz zostaje przekazany Komisji drogą elektroniczną za pośrednictwem zintegrowanej sieci ustanowionej na podstawie art. 4.
6. Pozwolenia i wyciągi wypełniane są w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego, w którym wystawiane jest pozwolenie.
7. W rubryce 10 właściwe władze wskazują odpowiednią grupę wyrobów stalowych.

8. Oznaczenia agencji wystawiających i władz dokonujących odpisów nanoszone są przy pomocy pieczęci. Pieczęć władz wydających można jednak zastąpić wytłoczonym odciskiem suchej pieczęci składającym się z liter lub cyfr uzyskanych przez perforację, bądź nadrukiem na pozwoleniu. Władze wydające stosują zabezpieczoną metodę zapisu przydzielonej ilości w taki sposób, aby uniemożliwiła wstawienie liczb lub odnośników.
9. Na odwrocie kopii nr 1 i kopii nr 2 umieszczona jest rubryka, w której władze celne podczas wypełniania formalności przywózowych albo właściwe władze administracyjne podczas wystawiania wyciągu mogą wpisywać ilości. Jeżeli miejsce przeznaczone na wpisy odliczające na pozwoleniu lub na wyciągach jest niewystarczające, wówczas właściwe władze mogą dołączyć jedną lub więcej dodatkowych stron zawierających rubryki odpowiadające rubrykom na odwrocie kopii nr 1 i kopii nr 2 pozwolenia lub wyciągu. Władze dokonujące odpisów umieszczają swoją pieczęć, tak, aby jedna jej połowa znalazła się na pozwoleniu lub jej wyciągu a druga połowa na dodatkowej stronie. W przypadku dołączenia więcej niż jednej dodatkowej strony, w podobny sposób przykładana jest dalsza pieczęć pomiędzy każdą stroną i poprzednią stroną.
10. Wystawione pozwolenia na przywóz i wyciągi oraz dokonane wpisy i potwierdzenia przez władze jednego Państwa Członkowskiego powodują w każdym z pozostałych Państw Członkowskich takie same skutki prawne, jak dokumenty wydane oraz wpisy i potwierdzenia dokonane przez władze tego Państwa Członkowskiego.
11. Właściwe władze danych Państw Członkowskich mogą wymagać, jeżeli jest to niezbędne, aby treść pozwoleń lub wyciągów została przetłumaczona na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych tego Państwa Członkowskiego.

Rozdział III

Współpraca administracyjna

Artykuł 29

Komisja dostarcza władzom Państw Członkowskich nazwy i adresy właściwych władz w Federacji Rosyjskiej wydających świadectwa pochodzenia oraz pozwolenia na wywóz wraz z wzorami pieczęci używanych przez te władze.

Artykuł 30

1. Późniejsza weryfikacja świadectw pochodzenia lub pozwoleń na wywóz przeprowadzana jest wyrywkowo lub każdorazowo, gdy właściwe władze Państw Członkowskich mają uzasadnioną wątpliwość co do autentyczności świadectwa pochodzenia lub pozwolenia na wywóz albo co do ścisłości informacji dotyczących rzeczywistego pochodzenia danych produktów.

W takich wypadkach właściwe władze Wspólnoty zwracają świadectwo pochodzenia lub pozwolenie na wywóz albo kopię któregośkolwiek z nich właściwym władzom Federacji Rosyjskiej podając w stosownym wypadku przyczyny dotyczące formy lub

treści, które uzasadniają przeprowadzenie dochodzenia. Jeżeli przedłożono fakturę, wówczas faktura taka lub jej kopia jest dołączana do świadectwa pochodzenia lub pozwolenia na wywóz albo jego kopii. Właściwe władze przekazują również wszelkie udzielone informacje sugerując, że dane zamieszczone w świadectwie pochodzenia lub w pozwoleniu na wywóz są nieścisłe.

2. Przepisy ust. 1 stosują się również do późniejszych weryfikacji deklaracji pochodzenia.
3. Wyniki późniejszych weryfikacji przeprowadzonych zgodnie z ust. 1 są przekazywane właściwym władzom Wspólnoty najpóźniej w ciągu trzech miesięcy. Przekazane informacje określają, czy kwestionowane świadectwo, pozwolenie bądź deklaracja dotyczą produktów faktycznie wywiezionych oraz czy produkty te można zakwalifikować do przywozu do Wspólnoty na podstawie niniejszego rozdziału. Właściwe władze Wspólnoty mogą również zażądać kopii całej dokumentacji niezbędnej do pełnego ustalenia faktów, w tym w szczególności pochodzenia towarów.
4. W przypadku wykrycia nadużyć lub poważnych nieprawidłowości w stosowaniu deklaracji pochodzenia, podczas przeprowadzania takich weryfikacji, dane Państwo Członkowskie informuje o tym fakcie Komisję. Komisja przekazuje te informacje pozostałym Państwom Członkowskim.
5. Wyrywkowe zastosowanie procedury określonej w niniejszym artykule nie stanowi przeszkody dla dopuszczenia danych produktów do swobodnego obrotu.

Artykuł 31

1. W przypadku, gdy procedura weryfikacji, o której mowa w art. 30, bądź informacje dostępne dla właściwych władz Wspólnoty wykażą, że przepisy niniejszego rozdziału są naruszane, wówczas władze żądają, aby Federacja Rosyjska przeprowadziła odpowiednie dochodzenia lub dopilnowania, aby takie dochodzenia zostały przeprowadzone w zakresie czynności, które naruszają lub wydają się naruszać przepisy niniejszego rozdziału. Wyniki tych dochodzeń są przekazywane właściwym władzom Wspólnoty wraz z wszelkimi innymi stosownymi informacjami umożliwiającymi ustalenie rzeczywistego pochodzenia produktów.
2. Podczas wykonywania działania podjętego zgodnie z przepisami niniejszego rozdziału właściwe władze Wspólnoty mogą wymieniać z właściwymi władzami Federacji Rosyjskiej informacje, które są uważane za przydatne w zapobieganiu naruszaniu przepisów niniejszego rozdziału.
3. W przypadku ustalenia, że przepisy niniejszego rozdziału zostały naruszone, Komisja może podjąć środki, które są niezbędne do zapobieżenia powtórzeniu się takiego naruszenia.

Artykuł 32

Komisja koordynuje działanie podjęte przez właściwe władze Państw Członkowskich na podstawie przepisów niniejszego rozdziału. Właściwe władze Państw Członkowskich

informują Komisję oraz inne Państwa Członkowskie o podjętym przez siebie działaniu i o uzyskanych wynikach.

Rozdział IV

Ustalenia końcowe

Artykuł 33

Rozporządzenie (WE) 2267/2004 zostaje niniejszym uchylone.

Artykuł 34

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli,

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

SA Płaskie wyroby walcowane

<i>SA1. Blachy w kregach</i>	<i>SA2. Płyty grube</i>	7209 17 90 00	7212 10 10 00	
		7209 18 10 00	7212 10 90 11	7219 35 10 00
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7209 18 91 00	7212 20 00 11	7219 35 90 00
7208 25 00 00		7209 18 99 00	7212 30 00 11	
7208 26 00 00	7208 51 20 10	7209 25 00 00	7212 40 20 10	
7208 27 00 00	7208 51 20 91	7209 26 10 00	7212 40 20 91	7225 40 12 90
7208 36 00 00	7208 51 20 93	7209 26 90 00	7212 40 80 11	7225 40 90 00
	7208 51 20 97	7209 27 10 00	7212 50 20 11	
7208 37 00 10	7208 51 20 98	7209 27 90 00	7212 50 30 11	<i>SA4. Wyroby ze stopów</i>
7208 37 00 90	7208 51 91 10	7209 28 10 00	7212 50 40 11	
7208 38 00 10	7208 51 91 90	7209 28 90 00	7212 50 61 11	7226 20 00 10
7208 38 00 90	7208 51 98 10	7209 90 00 10	7212 50 69 11	7226 91 20 00
7208 39 00 10	7208 51 98 91		7212 50 90 13	7226 91 91 00
7208 39 00 90	7208 51 98 99	7210 11 00 10		
7211 14 00 10	7208 52 91 10	7210 12 20 10	7212 60 00 11	7226 91 99 00
7211 19 00 10	7208 52 91 90	7210 12 80 10	7212 60 00 91	7226 99 00 10
7219 11 00 00	7208 52 10 00	7210 20 00 10		
7219 12 10 00	7208 52 99 00	7210 30 00 10	7219 21 10 00	<i>SA5. Płyty stopowe kwarto</i>
7219 12 90 00	7208 53 10 00	7210 41 00 10	7219 21 90 00	
7219 13 10 00		7210 49 00 10	7219 22 10 00	7225 40 12 30
7219 13 90 00	7211 13 00 00	7210 50 00 10	7219 22 90 00	
7219 14 10 00		7210 61 00 10	7219 23 00 00	7225 40 40 00
7219 14 90 00	<i>SA3. Inne wyroby walcowane płaskie</i>	7210 69 00 10		
7225 20 00 10		7210 70 10 10	7219 24 00 00	7225 40 60 00
7225 30 10 00	7208 40 00 90	7210 70 80 10	7219 31 00 00	7225 99 00 10
7225 30 90 00	7208 53 90 00	7210 90 30 10		
	7208 54 00 00	7210 90 40 10		
				<i>SA6. Blachy stopowe walcowane na zimno i powlekane</i>
		7210 90 80 91	7219 32 10 00	
	7208 90 00 10		7219 32 90 00	7225 50 00 00
		7211 14 00 90		7225 91 00 10
	7209 15 00 00	7211 19 00 90	7219 33 10 00	7225 92 00 10
		7211 23 30 91	7219 33 90 00	7226 92 00 10
	7209 16 10 00	7211 23 80 91		
	7209 16 90 00	7211 29 00 10	7219 34 10 00	
	7209 17 10 00	7211 90 00 11	7219 34 90 00	

**SB Wyroby
długie**

SB1. Belki

7207 19 80 10
7207 20 80 10

7216 31 10 10
7216 31 10 90
7216 31 90 00

7216 32 11 00
7216 32 19 00
7216 32 91 00
7216 32 99 00
7216 33 10 00
7216 33 90 00

SB2. Walcówka

7213 10 00 00
7213 20 00 00
7213 91 10 00
7213 91 20 00
7213 91 41 00
7213 91 49 00
7213 91 70 00
7213 91 90 00
7213 99 10 00
7213 99 90 00

7221 00 10 00
7221 00 90 00

7227 10 00 00
7227 20 00 00
7227 90 10 00
7227 90 50 00
7227 90 95 00

*SB3. Inne
wyroby długie*

7207 19 12 10
7207 19 12 91
7207 19 12 99
7207 20 52 00

7214 20 00 00
7214 30 00 00
7214 91 10 00
7214 91 90 00
7214 99 10 00
7214 99 31 00
7214 99 39 00
7214 99 50 00

7214 99 71 10
7214 99 71 90
7214 99 79 10
7214 99 79 90
7214 99 95 10
7214 99 95 90

7215 90 00 10

7216 10 00 00
7216 21 00 00
7216 22 00 00
7216 40 10 00
7216 40 90 00
7216 50 10 00

7216 50 91 00
7216 50 99 00
7216 99 00 10

7218 99 20 00

7222 11 11 00

7222 11 19 00

7222 11 81 10

7222 11 81 90

7222 11 89 10

7222 11 89 90

7222 19 10 00

7222 19 90 00

7222 30 97 10

7222 40 10 00

7222 40 90 10

7224 90 02 89

7224 90 31 00

7224 90 38 00

7228 10 20 00

7228 20 10 10

7228 20 10 91

7228 20 91 10

7228 20 91 90

7228 30 20 00

7228 30 41 00

7228 30 49 00

7228 30 61 00

7228 30 69 00

7228 30 70 00

7228 30 89 00

7228 60 20 10

7228 60 80 10

7228 70 10 00

7228 70 90 10

7228 80 00 10

7228 80 00 90

7301 10 00 00

ZAŁĄCZNIK II

POZWOLENIE NA WYWÓZ

1 Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	ORYGINAŁ		2 Nr	
	3 Rok		4 Grupa produktów	
5 Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)	POZWOLENIE NA WYWÓZ (dla niektórych produktów stalowych)			
	6 Kraj pochodzenia		7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Dane uzupełniające			
10 Opis towarów - producent		11 Kod TARIC	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾
14 POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE Ja, niżej podpisany zaświadczam, iż towary opisane powyżej zostały zaliczone na poczet limitów ilościowych ustalonych na rok wskazany w rubryce nr 3 w odniesieniu do grupy wyrobów wskazanej w rubryce nr 4, na mocy przepisów regulujących handel wyrobami stalowymi w Wspólnocie Europejskiej.				
15 Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)	W dnia (Podpis) (Pieczeńć)			

(1) Podać masę netto (kg) a także ilość w wyznaczonej jednostce, gdy jest inna niż masa netto.

(2) W walucie określonej w umowie kupna.

POZWOLENIE NA WYWÓZ

1 Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	KOPIA		2 Nr	
	3 Rok		4 Grupa produktów	
5 Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)	POZWOLENIE NA WYWÓZ (dla niektórych produktów stalowych)			
	6 Kraj pochodzenia		7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Dane uzupełniające			
10 Opis towarów - producent	11 Kod TARIC	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾	
14 POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE Ja, niżej podpisany zaświadczam, iż towary opisane powyżej zostały zaliczone na poczet limitów ilościowych ustalonych na rok wskazany w rubryce nr 3 w odniesieniu do grupy wyrobów wskazanej w rubryce nr 4, na mocy przepisów regulujących handel wyrobami stalowymi w Wspólnocie Europejskiej.				
15 Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)	W dnia (Podpis) (Pieczęć)			

(1) Podać masę netto (kg) a także ilość w wyznaczonej jednostce, gdy jest inna niż masa netto.

(2) W walucie określonej w umowie kupna.

ŚWIADECTWO POCHODZENIA

1 Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	ORYGINAŁ		2 Nr	
	3 Rok		4 Grupa produktów	
5 Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)	ŚWIADECTWO POCHODZENIA (dla niektórych produktów stalowych)			
	6 Kraj pochodzenia		7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Dane uzupełniające			
10 Opis towarów - producent		11 Kod CN	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾
14 POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE Ja, niżej podpisany poświadczam, że towary opisane powyżej pochodzą z kraju wskazanego w rubryce nr 6 zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie Europejskiej.				
15 Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)		W dnia (Podpis) (Pieczęć)		

(1) Podać masę netto (kg) a także ilość w wyznaczonej jednostce, gdy jest inna niż masa netto.

(2) W walucie określonej w umowie kupna.

ŚWIADECTWO POCHODZENIA

1 Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	KOPIA		2 Nr	
	3 Rok		4 Grupa produktów	
	ŚWIADECTWO POCHODZENIA (dla niektórych produktów stalowych)			
5 Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)	6 Kraj pochodzenia		7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Dane uzupełniające			
10 Opis towarów - producent		11 Kod CN	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾
14 POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE Ja, niżej podpisany poświadczam, że towary opisane powyżej pochodzą z kraju wskazanego w rubryce nr 6 zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie Europejskiej.				
15 Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)		W dnia (Podpis) (Pieczęć)		

(1) Podać masę netto (kg) a także ilość w wyznaczonej jednostce, gdy jest inna niż masa netto.

(2) W walucie określonej w umowie kupna.

ZAŁĄCZNIK III

Wspólnotowe pozwolenie na przywóz

1	1. Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj, numer VAT)	2. Numer wystawienia	
		3. Rok	
		4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i nr telefonu)	
		5. Zgłaszający/przedstawiciel, zależnie od przypadku (nazwa i pełny adres)	
	Kopia dla posiadacza	6. Kraj pochodzenia (oraz kod geonomenklatury)	7. Kraj wysyłki:..... (oraz kod geonomenklatury)
8. Ostatni dzień ważności			
9. Opis towarów			
1	10. Kod TARIC	11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych	
		12. Zabezpieczenie/gwarancja (jak dotyczy)	
		13. Dalsze dane szczegółowe	
14. Poświadczenie właściwego organu Data: (Podpis) (Pieczeń)			

15. PRZYDZIAŁY			
Podać ilość dostępną w części 1 kolumny 17 a ilość przydzieloną w jej części 2			
16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)		19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu oraz data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis organu przydzielającego
17. Liczbowo	18. Słownie, w odniesieniu do przydzielonej ilości		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Dodatkowe strony dołączone do niniejszego pozwolenia.			

Wspólnotowe pozwolenie na przywóz

2	1. Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj, numer VAT)	2. Numer wystawienia		
		3. Rok		
		4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i nr telefonu)		
	Kopia dla władz wydających	5. Zgłaszający/przedstawiciel, zależnie od przypadku (nazwa i pełny adres)	6. Kraj pochodzenia (oraz kod geonomenklatury)	
			7. Kraj wysyłki:..... (oraz kod geonomenklatury)	
8. Ostatni dzień ważności				
2	9. Opis towarów		10. Kod TARIC	
			11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych	
			12. Zabezpieczenie/gwarancja (jak dotyczy)	
13. Dalsze dane szczegółowe				
14. Poświadczenie właściwego organu Data: (Podpis) (Pieczęć)				

15. PRZYDZIAŁY			
Podać ilość dostępną w części 1 kolumny 17 a ilość przydzieloną w jej części 2			
16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)		19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu oraz data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis organu przydzielającego
17. Liczbowo	18. Słownie, w odniesieniu do przydzielonej ilości		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Dodatkowe strony dołączone do niniejszego pozwolenia.			

ZALĄCZNIK IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΛΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNÝCH ORGÁNŮ
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public Fédéral Economie, P.M.E., Classes
Moyennes & Energie
Administration du potentiel économique
Direction Industries (Textile – Diamant et autres secteurs)
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Fax: +32-2-2775309
Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Directie Nijverheid (Textiel – Diamant en andere sectoren)
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
Fax: +32-2-2775309

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: + 420-22421 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: + 45-35-46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: + 49-61-96 9 42 26

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372-6313 660

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax : + 301-328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de
Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E- 28046 Madrid
Fax: + 34-91-349 38 31

FRANCE

Ministère de l'Economie des Finances et de
l'Industrie
Direction Générale des Entreprises
Sous-direction des Biens de Consommation
Bureau Textile-Importations
Le Bervil, 12 rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax: + 33-1- 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE-Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per
la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax: +39-6-59 93 22 35 / 59 93 26 36

KYPROS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ.6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: + 357-22-37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV – 1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT- 01104 Vilnius
Fax: + 370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: + 352-46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en
uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax : + 31-50-523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: + 43-1-7 11 00/ 83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki
Społecznej
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL- 00-507 Warszawa
Fax: + 48-22-693 40 21 / 693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de
Lisboa
PT- 1140-060 Lisboa
Fax: + 351-218 814 261

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Fax: + 386-1-478 36 11

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava 212
Fax: + 421-2-43 42 39 19

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358-20-492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-11386 Stockholm
Fax: + 46-8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax: + 44-1642-36 42 69

ZAŁĄCZNIK V

LIMITY ILOŚCIOWE

<u>Produkty</u>	(tony)	
	Rok 2005	Rok 2006
<u>SA. Płaskie wyroby walcowane</u>		
SA1. Blachy w kęgach	908 268	930 975
SA2. Płyty grube	190 593	195 358
SA3. Inne wyroby walcowane płaskie	389 741	399 485
SA4. Wyroby ze stopów	97 080	99 507
SA 5. Blacha stopowa quarto	21 509	22 047
SA 6. Blacha stopowa walcowana na zimno powlekana w arkuszach	100 095	102 597
<u>SB. Wyroby długie</u>		
SB1. Belki	44 948	46 072
SB2. Walcówka	172 676	176 993
SB3. Inne wyroby długie	292 376	299 685

Uwaga: SA i SB to oznaczenia kategorii produktów
Oznaczenie od SA1 do SA6 i od SB1 do SB3 odpowiadają grupom produktów